

# ՀԱՆԴԵՍ ԱՄՍՈՐԵԱՅԻ

ՀԱՅՈՒԹՅՈՒՆ ՈՒԽՈՒՐՈՒԹԵՐԻ

Խ. 8 ԱՐԲ — 1911

Կը Խորապուի եւ կը Խոսաբակուի

ՄԵԽԻԹԱՐԵՆ ՄԻԾՐՈՒԹԻՒՆ ԿՈՎՈՒԵ Ի ՎԻՆԱ

Աշխատավոթեալիք ազգային եւ օտար Բանակը քննուու:

Տարեկան բաժանորդագինն է ամէն երկրի համար՝  
Փր. 15.—, Օպերմ 6, Տղար՝ 3, Ղուրու 70.

Միկ հանցիկ

— Rédaction de la Revue „HANDES AMSORYA“ —

Vienne (Autriche), VII/2 Mechitharistengasse 4.

## ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ, ԱԳՐԻ—ՄԱՅԻՆ

ՄԱՍՆԱԿԱՐԱԿԱՆ — ՄԷ ՀԱՎԻՇԵԱ Հ. Գ. Գրգոր Մագիստրոս  
“Գամագուականի ամբողջական լրէում” . 193:

Ակրական Հ. Ն. Ցովսաթն նախաց եւ նախաց Ցովսա-  
թնանը եւ իրոն աշխատութիւնը . 211:

Ամսունակ Հ. Յ. Հայոց գրու . 231:

ՊԱՄԱԿԱՆ — Մարտեան Հ. Բ. Ս. Ցակոր Եզզային հրան-  
դանց . 242:

Ա. Բ. Գրանչիւանիսիսիք Եղիսաբեթուալույ քաղաքային  
զիանառունը . 251.

ՀԵԶՈՒԱԲՐԱԿԱՆ — Կրիշից-Գրայ ֆեհլորստ Դր. Փոմ  
Հայրենի փրանչալ բաներ Ցովսաթնի մէջ. (Քարզ).  
Հ. Ա. Վարդանեան . 258:

ԿՈՆՍԱԳՐԱԿԱՆ — Գայկից թքնարևա Հ. Գ. Սարգս Վ. Սահեթիք  
Քամաքանին ծփակուու թթենենի (1651-1731) . 267:

ՏԵՂԱՐՄԱՆՑ — Թորգոնաւածն Դ. Շ. Ժանօթագոլթիւն Մոտա-  
պոյ պատմութնան ծրեմն Հելւաքք . 289:

ԲԱՆԱԿԱՐԱԿԱՆ — Վարդանեան Հ. Ա. Բանական զիտո-  
ղութիւններ . 297:

Գարիկան Հ. Երկու նկատողութիւն . 304:

ԳՐԱԿԱՆ — Ակրական Հ. Ն. Իրենէուի “Եղիցք և լատիներէնէ  
թարգմանուած է . 305:

ՄԱՅԻՆԱԿՈՒՍԱԿԱՆ — Darko Jenő: A magyarokra vonatkozó  
néprenek a Bizánci íróknál (Դ. Մուրադիան). 310.

Վերջիւնս ԵԱԿԱԿԱՆ Ձ. Թարգմանեց . Արէն Ղազիկան  
(Հ. Պ. Սամանեան). 312:

The Kelekin Collection of Persian and analogous potteries.  
(Հ. Ա. Ալիկանան). 313:

Huber R.: Empire ottoman (Հ. Ա. Հապոզիան). 316:

ՄԱՅԻՆԱԿՈՒՍԱԿԱՆ — Փերիսաթեա Հ. Գ. Ցովսաթ երպական  
հայկական քանարակութեանց 1896-1910. 315:

# „HANDES AMSORYA“

Monatsschrift für armenische Philologie

XXV. Jahrgang — 1911

Herausgegeben und redigiert von der

Mechitharisten-Kongregation in Wien

unter Mitwirkung zahlreicher Armenisten.

Preis pro Jahrgang: Kronen 15.—.

Unsere Adresse:

## INHALT, APRIL—MÄI

LITERATURGESCHICHTE — Ménév iğian P. G.: Die gänzliche  
Lösung von der Schrift „Gamagataan“ des Gregor Ma-  
gistros 193.

Akinian P. N.: Yovnathan der Maler und seine Söhne und  
ihre Werke. 211.

Adjarian H.: Die armenischen Schriften. 231.

GESCHICHTE — Srbelian P. J.: Hl. Jakob, das National-  
krankenhaus in Konstantinopel. 242.

A. B.: Das städtische Archiv von Elisabethstadt in Sieben-  
bürgen. 251.

LINGUISTISCH — Dr. Friedrich von Kraelitz-Greifenhornat:  
Armenische Lehnwörter im Türkischen. 257.

BIOGRAPHISCH — Kalemkar P. G.: Sargis Sahethçi Gasparian,  
Bischof von Bethlehem (1651-1731). 267.

TOPOGRAPHISCH — Thorgomian Dr. V.: Noten zur Geschichte  
von Konstantinopel Eremia Çelebia. 289.

PHILOLOGISCH — Vardanian P. A.: Textkritische Bemerkungen.  
297.

Gabikian K.: Zwei Bemerkungen. 304.

Akinian P. N.: Ist „der apost. Erweis“ von Irenäus ins Ar-  
menische aus dem Lateinischen übersetzt? 305.

REZENSIONEN — Darko Jenő: A magyarokra vonatkozó né-  
prenek a Bizánci íróknál (Վ. Mouradian). 310.

The Aeneide des Virgil, übersetzt von P. A., Lazikian (P. P.  
Samnoulian). 312.

The Kelekin Collection of Persian and analogous potteries.  
(P. N. Akinian). 313.

Huber R.: Empire ottoman (P. M. Hapozian). 316.

BIBLIOGRAPHIE — Färhathian P. P.: Katalog der europäischen  
Erscheinungen in den Jahren 1896-1910, die die Armenier be-  
treffen. 315.